



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Les enfants de cire / Vaxbarnen

Skriven av: Southern African Folktales

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Alexandra Danahy (fr), Lena Normén-

Younger (sv)

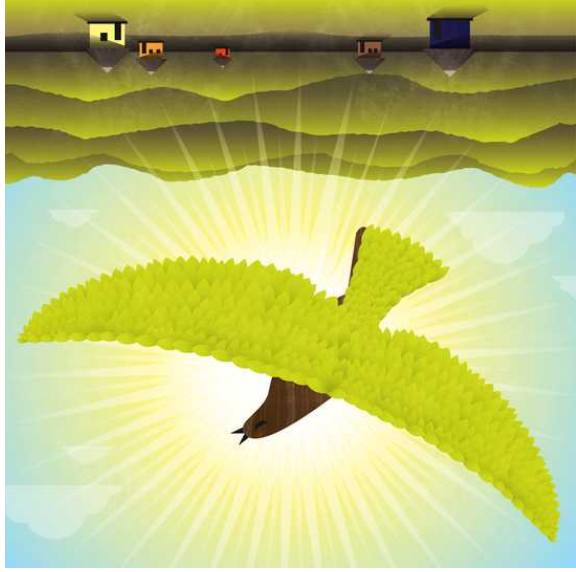
Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.






Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



Les enfants de cire

Vaxbarnen



 Southern African Folktales  Wiehan de Jager  Alexandra Danahy  franska / svenska  nivå 2



Il était une fois une famille bien heureuse.

...

Det var en gång en lycklig familj.



Ils ne se disputaient jamais. Ils aidaient leurs parents à la maison et dans les champs.

...

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte sina föräldrar hemma och på åkrarna.



Mais ils n'avaient pas le droit de s'approcher
d'un feu.

...

Men de fick inte gå nära eld.

De var tvungna att göra alla sina sysslor under
natten eftersom de var gjorda av vax!

...

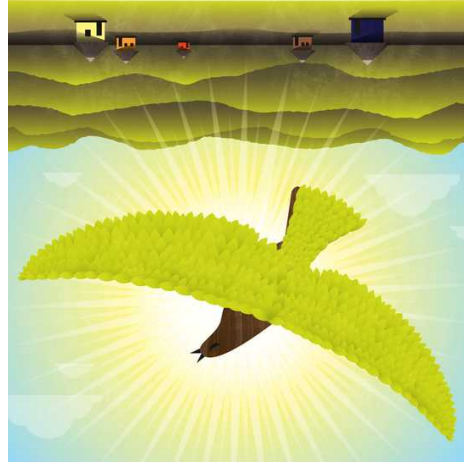
Ils devaient faire tout leur travail pendant la
nuit. Puisqu'ils étaient faits de cire !

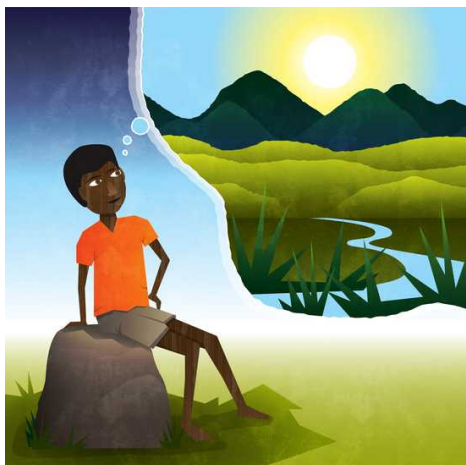


Et lorsque le soleil se leva, il s'envola vers la
lumière du matin en chantant.

...

Och när solen gick upp flög han bort i
morgonljuset.

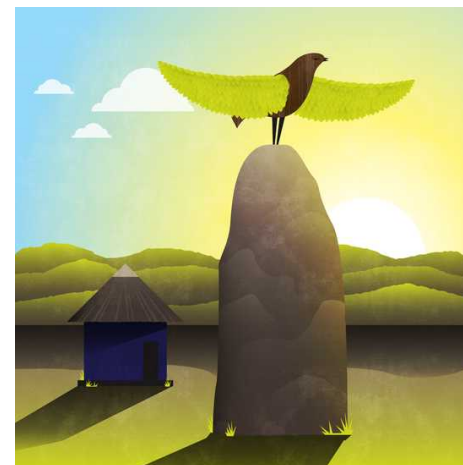




Mais un des garçons désirait se promener au soleil.

...

Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.



Ils apportèrent leur frère l'oiseau jusqu'au sommet d'une montagne haute.

...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.



Mais ils firent un plan. Ils façonèrent le
morceau de cire fondue en oiseau.

...

Men de tänkte ut en plan. De formade
vaxklumpen till en fågel.

10



Un jour son désir était trop puissant. Ses frères
l'avertirent...

...

En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder
varnade honom...

7



Mais c'était trop tard ! Il fondit au soleil brûlant.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



Les enfants de cire étaient si tristes de voir leur frère fondre.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.